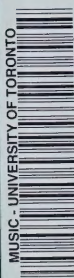


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 06456 437 0



M
38
D4E7
1915
C.1
MUSI



PURCHASED FOR THE
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
FROM THE
HUMANITIES RESEARCH COUNCIL
SPECIAL GRANT
FOR
The Age of Debussy and Mahler:
Romanticism to Modernism



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761064564370>

CLAUDE DEBUSSY

Six épigraphes antiques

Transcrits pour Piano à 2 mains

par L'AUTEUR



Prix net: 5 francs.

A. DURAND & FILS, Éditeurs

..... DURAND & C^{ie}

Paris, 4, Place de la Madeleine.

Déposé selon les traités internationaux.

Propriété pour tous pays.

Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés.

IMP. MOUNOT, NICOLAS - PARIS

CLAUDE DEBUSSY

Six épigraphes antiques

Transcrits pour Piano à 2 mains
par L'AUTEUR



Prix net: 5 francs.

A. DURAND & FILS, Éditeurs

XXXXXXXXX DURAND & C^{ie} XXXXXXXXX

Paris, 4, Place de la Madeleine.

Déposé selon les traités internationaux.

Propriété pour tous pays.

Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés.

IMP. MOUNOT, NICOLAS - PARIS

Skandinavisk Musikforlag

I. — Pour invoquer Pan,
dieu du vent d'été.

Modéré - dans le style d'une pastorale (♩=80)

PIANO

mf

p

dim.

p doux

molto dim.

En retenant . . . // Un peu plus mouvementé

First system of the musical score, measures 1-4. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The first two measures (1-2) are marked *p* (piano) and *pp* (pianissimo), with a crescendo hairpin. The next two measures (3-4) are marked *p*. The right hand features complex chordal textures and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment.

Second system of the musical score, measures 5-8. Measures 5-6 are marked *p*. Measure 7 is marked with a measure rest and a *p* dynamic. Measure 8 is marked *p*. The right hand continues with intricate chordal patterns, and the left hand maintains a consistent rhythmic accompaniment.

Third system of the musical score, measures 9-12. Measure 9 is marked *f marqué* (forte marked). Measure 10 is marked *mf* (mezzo-forte). Measure 11 is marked *dim.* (diminuendo). Measure 12 is marked *p*. The right hand shows a crescendo leading to a forte chord in measure 9, followed by a gradual decay. The left hand accompaniment remains steady.

Fourth system of the musical score, measures 13-16. Measure 13 is marked *mf*. Measure 14 is marked *dim.*. Measure 15 is marked *p*. Measure 16 is marked *più p* (pianissimo). The system concludes with the instruction "Cédez . . . //". The right hand features a descending melodic line in measure 13, followed by sustained chords. The left hand accompaniment is consistent throughout.

Mouvt
léger

(12/8)

p expressif

(6) (12) (6)

mf *p*

I^o Tempo

Poco rit. //

(4/4)

p doux et égal

Retenu *m. g.*

piu p *pp*

Tous droits d'exécution réservés.
Copyright by Durand & Cie 1915

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a melodic line marked *più p*. The bass clef staff features a rapid sixteenth-note pattern marked *m.d.* and *pp*. The system concludes with a key signature change to D major, indicated by a natural sign on the F line, and a measure with a whole note chord marked *pp*. Above the final measure, there is a tempo marking $(\text{♩} = \text{♩})$ and a measure rest marked $(\frac{4}{4})$.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with a melodic line marked *pp*. The bass clef staff features a rapid sixteenth-note pattern marked *pp*. The system concludes with a key signature change to D major, indicated by a natural sign on the F line, and a measure with a whole note chord marked *pp*.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues with a melodic line marked *pp*. The bass clef staff features a rapid sixteenth-note pattern marked *pp*. The system concludes with a key signature change to D major, indicated by a natural sign on the F line, and a measure with a whole note chord marked *più pp*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with a melodic line marked *pp*. The bass clef staff features a rapid sixteenth-note pattern marked *pp*. The system concludes with a key signature change to D major, indicated by a natural sign on the F line, and a measure with a whole note chord marked *per - den - do*.

Au Mouvt

expressif mais contenu

(5/4) *pp* *étouffé* *m.d.* *m.g.*

(4/4) *comme une plainte lointaine*
pp effleuré

sempre pp

Très retenu 8- *più pp* *m.g. perdendo*

III. - Pour que la nuit soit propice.

Lent et expressif (♩ = 48)

PIANO *pp*

più pp

p

pp morendo

poco cresc.

En serrant un peu

mf *p subito* *pp* *Rit.*

(8) - - - - - // (12) *Animez progressivement p marqué*
p *pp effacé*

p marqué *p* *p* *p* *sfz m.d.* *p* *pp*

Animez toujours *p* *sfz m.d.* *p* *pp* *p cresc.* 8

mf *dim.* *p*

Cédez - - -

// Au Mouvt
léger

più p

pp doucement en dehors

p *m.g.* *più p* *m.g.* *pp*

cresc. *mf*

f 13

Retenu

f *sfz* *p*

IV. - Pour la danseuse
aux crotales.

Andantino (souple et sans rigueur) (♩ = 112)

PIANO

En serrant - - - - // Au Mouvt

glissando

17

mf

8

sfz

mf

8

sfz

8

en diminuant peu à peu

Retenu . . . // Au Mouvt (sans rigueur)

molto dim.

p *più p* *p*

En serrant . . . // Au Mouvt

p *pp*

pp

Poco rubato

p léger *p*

Mouvt

mf *dim.*

Molto rubato

p *p doux et expressif*

p

p

Au Mouvt (sans rigueur)

più p *p*

En serrant - - - - - // Tempo rubato

p *m.d.*

Retenu - - - - - // Au Mouvt

pp très doux *m.g.* *m.d.* *m.g.* *m.d.* *sempre pp*

En serrant

p *m.d.*

glissando

cresc. *f* *ff*

Au Mouvt et retenu

p *m.g.* *m.d.* *pp*

V. - Pour l'Egyptienne.

Très modéré (♩ = 58)

PIANO

pp aussi doux que possible.*pp**m.g.* (sans répéter)*librement expressif**p**p**p*

Cédez - - // Mouvt

*p**p*

Serrez un peu - - -

- - Retenez - - - //

8-

Un peu plus mouvementé

p doux et expressif

Cédez - - - //

Mouv^t

sans raideur

*laissez vibrer**pp*

p p p pp

pp pp

sempre pp *più pp* *pp* *più pp*

p *pp* *En retenant - - - - //* *più p* *p doux et marqué*

Mouvt du début *p* *pp* *pp*

Serrez - - - - // Retenez - // Mouvt *ppp*

VI. — Pour remercier la pluie au matin.

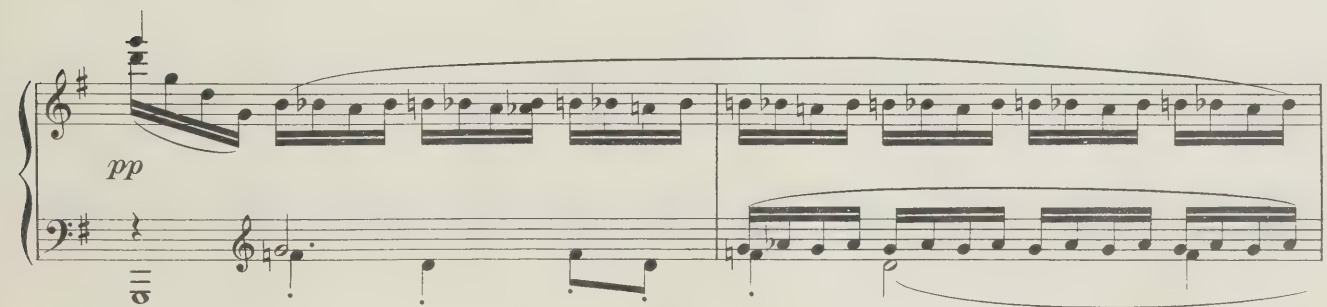
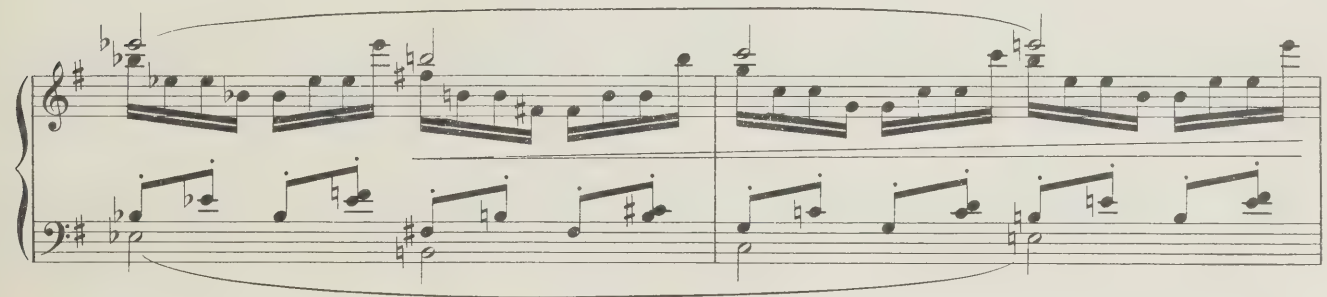
Modérément animé ($\text{♩} = 60$)
sempre leggierrissimo

PIANO

pp doux et monotone

p un peu en dehors

délicat



First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a continuous eighth-note melody with a key signature of one sharp (F#). The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo) at the beginning and *più p* (pianissimo) later in the system.

Second system of musical notation. The right hand features a melody with a key signature change to one flat (Bb). The left hand continues with eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *pp extrêmement doux et égal* (pianissimo extremely soft and equal).

Third system of musical notation. The right hand includes triplet markings (3) and a measure with a fermata. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand features triplet markings (3) and sextuplet markings (6). The left hand continues with eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *pp m.d.* (pianissimo mezzo-dolce).

Fifth system of musical notation. The right hand features sextuplet markings (6) and a key signature change to one sharp (F#). The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a continuous eighth-note melody. The lower staff (bass clef) contains a continuous eighth-note accompaniment. Both staves are in G major, indicated by one sharp (F#).

Second system of musical notation. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff has a few notes before a full rest. The instruction *douxement sonore* is written below the upper staff.

Third system of musical notation. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff has a few notes before a full rest. The instruction *p* (piano) is written below the upper staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff has a few notes before a full rest. The instruction *mf* (mezzo-forte) is written below the upper staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff has a few notes before a full rest. The instruction *dim.* (diminuendo) is written below the upper staff. The system ends with a double bar line.

The musical score is arranged in five systems, each consisting of two staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** The left staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The right staff also begins with a piano (*p*) dynamic marking.
- System 2:** The left staff features a piano (*p*) dynamic marking. The right staff features a pianissimo (*pp*) dynamic marking.
- System 3:** The left staff features a piano (*p*) dynamic marking. The right staff features a piano (*p*) dynamic marking.
- System 4:** The left staff features a piano (*p*) dynamic marking. The right staff features a piano (*p*) dynamic marking.
- System 5:** The left staff features a piano (*p*) dynamic marking. The right staff features a pianissimo (*pp*) dynamic marking, with the word *liger* written below the staff.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes. Dynamics: *p*.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes. Dynamics: *più p*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes. Dynamics: *p*. Text: Cédez - - - - - // (♩ = 80).

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes. Dynamics: *più p*. Text: Au Mouvt.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has a triplet of eighth notes. Dynamics: *pp*, *m. g.*, *pp*.

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
38
D4E7
1915
C.1
MUSI

